

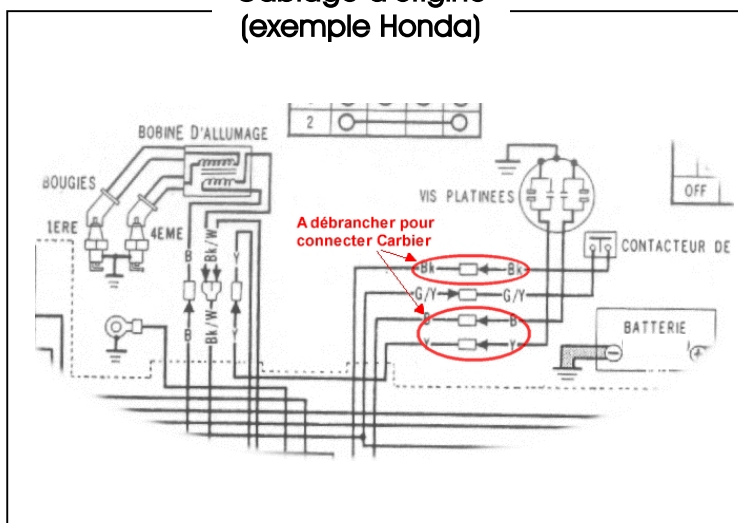
Condensateurs :

Si les condensateurs sont directement câblés sur les rupteurs, les laisser en place en place. On peut aussi les déposer.
 Si les condensateurs sont câblés aux bornes des bobines, les débrancher.

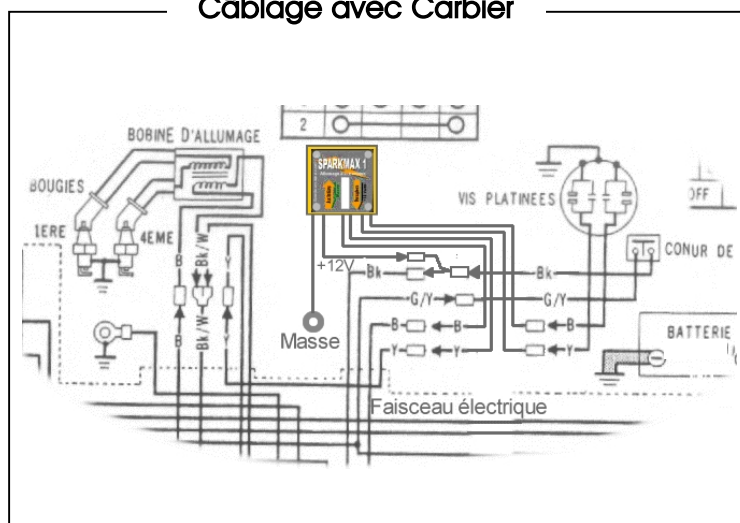
Condensers :


If the condensers are connected on the points, let them in place. They could be removed as well.
 If the condensers are wired across the coils, the must be disconnected.

Câblage d'origine (exemple Honda)



Câblage avec Carbier



Date	Modification	Allumage électronique type 1			
2 janvier 2006	Modification du cartouche. Ajout traduction ; corrections : refonte complète.				
15 avril 2005	Mentions sur couleurs des fils	Page 1 de 1			
1 ^{er} oct. 2004	Ajout notes sur condensateurs	Créé le 19 mai 2004 par JPC	4.1	00031	2

<p>Montage mécanique</p> <p>Le boîtier Carbier est fixé solidement à un élément du cadre ou du châssis par un boulon de six, avec l'interposition d'une rondelle Grower.</p> <p>Le montage doit être tel que les fils sortent du boîtier Carbier vers le bas. Ainsi, l'entrée d'eau dans le boîtier est impossible.</p>	<p>Mechanical mounting</p> <p>The Carbier electronic ignition housing is fastened to a part of the frame or chassis, using an M6 screws with a Grower washer.</p> <p>Mounting must be so that the wires go out from the housing towards ground. By this way, water cannot enter the box.</p>
<p>Câblage</p> <p>Le fil 1, (masse), noir (ou vert chez Honda), est connecté à la borne négative de la batterie grâce à une cosse à oeillet.</p> <p>Le fil 2, (+6 Volts après coupure par la clé de contact), rouge (ou noir chez Honda), est connecté au +6V, par exemple par le fil qui va vers le contacteur de feu stop.</p> <p>Les fils 4 et 6, bleu et jaune, vont aux bobines.</p> <p>Le fil 3 et 5, bleu et jaune, vont aux rupteurs.</p> <p>Vérifier le serrage des boulons. Attacher soigneusement les fils avec des colliers Rilsan.</p> <p>Aucun réglage n'est nécessaire.</p>	<p>Wiring</p> <p>Wire 1 (ground), black (or green on Honda bikes) is connected to the negative terminal of the battery using an eyelet.</p> <p>Wire 2 (+6V), red (or black on Honda bikes) is connected to the +6V. The wire going to the stop light switch may be used for that.</p> <p>The wires 4 and 6, blue and yellow, go to the coils.</p> <p>The wires 3 and 5, blue and yellow, go to the points.</p> <p>Check the bolts. Carefully fasten the wires using clamps.</p> <p>No adjustment or trimming is to be done.</p>

Notes :

Le boîtier et sa patte de fixation sont électriquement isolés du circuit.
Le fil 2 doit être connecté au +6V après l'interrupteur général (Klemme 15 de la norme DIN).

Notes :

The housing and the fixation bracket are electrically isolated from the circuit.
The wire 2 must be connected to the +6V after main switch and fuse (Klemme 15 of the DIN Standard).



Boîtier en version Honda

Box in Honda version

www.carbier.com


CARBIER Innovations. Jean-Paul Corbier, Ingénieur

2/400, chemin de la Saint-Jean (est), Domaine de Grima, F-06240 BEAUSOLEIL

Tél. : +33.(0)6.30.97.21.56 ; e-mail : tech@carbier.com

Code APE : 321C ; N° SIRET : 480 172 733 00010 ; RM : 000060506 ; N° TVA intracommunautaire : sans

Imprimé le 22/01/2006 15:37

Date	Modification	<p>Allumage électronique type 1</p> <p>Module de base 2 circuits, 6 Volts</p>			
2 janvier 2006	Modification du cartouche. Ajout traduction ; corrections : refonte complète.		Vérif. :		
15 avril 2005	Mentions sur couleurs des fils	Créé le 19 mai 2004 par JPC	Page 2 de 2		
1 ^{er} oct. 2004	Ajout notes sur condensateurs		4.1	00031	2